



Institucionalizacija zavičajne nastave  
Istarske županije

Istituzionalizzazione dell'insegnamento della storia  
del territorio nella Regione Istriana

## **Obrazac za prijavu - zavičajna nastava u osnovnim školama / Modulo per l'adesione – insegnamento della storia del territorio nelle scuole elementari**

### **1. Opći podaci / Informazioni generali**

Podaci o predlagatelju programa / Generalità del proponente

Talijanska osnovna škola „Galileo Galilei“ Umag  
Scuola elementare italiana „Galileo Galilei“ Umago

Naziv predlagatelja / Nome del proponente

Talijanska osnovna škola „Galileo Galilei“ Umag  
Scuola elementare italiana „Galileo Galilei“ Umago

Ulica i kućni broj / Indirizzo e numero civico

Ulica / Via E.Pascali 2/A

Mjesto i poštanski broj / Luogo e codice postale

52470 Umag/Umago

OIB škole/ Codice fiscale

07966962233

Telefon / Telefono

052 741 283

E-pošta / Indirizzo di posta elettronica

[talijan-os-skola@pu.t-com.hr](mailto:talijan-os-skola@pu.t-com.hr)

Internet adresa / Sito Internet

<http://os-talijanska-ggalilei-umag.skole.hr/skola>

Poslovna banka / Istituto di credito

IKB Umag d.d.

Žiro račun / Numero conto bancario

HR1323800061846800002

Ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje / Nome e cognome del legale rappresentante

Arden Sirotić

Ime i prezime koordinatora projekta/ Nome e cognome del coordinatore del progetto

**Lara Šebelja**, Maura Miloš

Osnovna škola je proračunski korisnik Istarske županije (zaokružiti) / La scuola elementare è utente del bilancio della Regione Istriana (accerchiare)

NE / NO GRAD UMAG (ako nije, navesti tko je osnivač / se non lo è indicare chi ne è il fondatore)

## **2. Metodologija rada na projektu/ Metodologia del lavoro sul progetto**

### **Podaci o programu / Dati inerenti al progetto**

Naziv programa / Nome del progetto

"Il Rinascimento di Umago"

Sažeti opis programa ( do 150 riječi) / Breve descrizione ( fino a 150 parole)

Il progetto "Rinascimento Umago" avvicinerà gli studenti alla ricca storia e all'arte di Umago attraverso attività interattive e creative. Gli studenti visiteranno il lapidario del Museo Civico, dove vedranno bifore gotiche e rinascimentali e trascorreranno del tempo a fare schizzi e disegni di elementi architettonici. Attraverso l'architettura esploreranno lo sviluppo della città e degli stili artistici. Il secondo giorno sarà dedicato a una passeggiata in città alla ricerca degli stemmi delle famiglie nobili, che illustreranno e progetteranno nuovi stemmi attuali utilizzando la loro creatività. Nel contesto dei laboratori di ceramica, gli studenti realizzeranno disegni, schizzi, modelli e rilievi degli stemmi in argilla. Inoltre, gireranno un video/film su Umago nell'epoca rinascimentale, mostrando l'architettura, i costumi, la moneta, i beni in vendita e la vita delle persone di quel tempo. Infine, realizzeranno carte memory con illustrazioni degli stemmi e degli elementi architettonici.

Mjesto održavanja / Luogo di esecuzione

Umago

Cilj projekta / Obiettivo del progetto

"Il Rinascimento di Umago" è stato concepito per offrire agli alunni una ricca esperienza di esplorazione della storia, dell'arte e dell'architettura di Umago attraverso attività interattive e creative. L'obiettivo del progetto è far conoscere agli alunni gli elementi rinascimentali e gotici di Umago, stimolare la loro creatività e permettere loro di esprimere i propri talenti artistici. Incoraggiare gli studenti a fare schizzi e disegni di elementi architettonici per comprendere meglio lo sviluppo degli stili artistici e della città.

**Okvirni mjesečni plan / Piano mensile delle attività**

**Navesti osnovne planirane aktivnosti po mjesecima sa brojem učenika i nastavnika/ Specificare le attività mensili con il numero di alunni ed insegnanti**

**Progetti iz zavičajne nastave planirani su od rujna 2024. do travnja 2025. godine. U svibnju 2025. predviđeno je sudjelovanje svih financiranih projekata na Festivalu zavičajnosti.**

**I progetti legati all'insegnamento della storia del territorio sono previsti da settembre 2024 ad aprile 2025. A maggio del 2025 tutti i progetti finanziati parteciperanno al Festival della territorialità**

Školska godina 2024. / 2025. Vrijeme održavanja (dan i mjesec) Anno scolastico 2024/2025 Data di esecuzione (giorno e mese)	Aktivnost/ attività	Uključenost po predmetima/ Inclusionione delle attività nelle materie scolastiche	Na koji su način uključeni nastavnici / In quale modo sono inclusi gli insegnanti	Na koji način su uključeni učenici/ In quale modo sono inclusi gli alunni	Broj učenika i nastavnika/ Numero di alunni ed insegnanti
Settembre	Visita al Museo Civico: Lapidario Accompagnare gli studenti al lapidario del	Cultura figurativa	L'insegnante guida gli alunni nel museo spiegando la storia della	Gli alunni trascorreranno del tempo nel museo facendo schizzi e disegni	Alunni: 15 Insegnanti: 2

	Museo Civico dove vedranno bifore e altri elementi architettonici del periodo gotico e rinascimentale.		città e il suo sviluppo attraverso i vari periodi.	degli elementi architettonici visti, con l'aiuto e le istruzioni del curatore e dell'insegnante.	
Ottobre	Passeggiata per la Città alla Ricerca degli Stemmi Organizzare una passeggiata per la città durante la quale gli studenti cercheranno e documenteranno gli stemmi delle famiglie nobili.	Cultura figurativa	L'insegnante guida gli alunni nella visita della città. Attraverso l'architettura, l'insegnante spiega la storia della città.	Gli alunni illustreranno gli stemmi trovati e progetteranno nuovi stemmi attuali utilizzando la loro creatività.	Alunni: 15 Insegnanti: 2
Novembre	Realizzazione degli Stemmi	Gruppo di ceramica	L'insegnante spiega agli studenti i vari tipi di rilievo lavorando sulla ceramica.	Nel gruppo di ceramica, gli studenti realizzeranno disegni, schizzi e modelli dei loro stemmi in argilla, creando rilievi che verranno cotti e dipinti.	Alunni: 15 Insegnanti: 2
Dicembre	Creazione delle Carte Memory	Cultura figurativa	L'insegnante introduce gli studenti alla storia del design e alle principali caratteristiche di un buon design.	Gli studenti progetteranno carte memory con illustrazioni di stemmi ed elementi architettonici che hanno disegnato e realizzato durante il progetto.	Alunni: 15 Insegnanti: 2
Gennaio	Video/Film sulla Rinascimentale Umago	Cultura figurativa Croato Italiano	L'insegnante guida gli alunni attraverso conversazioni, li consiglia	Preparazione e Riprese: Gli alunni prepareranno il copione e i	Alunni: 15 Insegnanti: 2

			nella scrittura dei testi.	costumi.	
Febbraio	Riprese del film	Cultura figurativa	L'insegnante mostra esempi di vecchi film per spiegare agli alunni.	Gli alunni realizzeranno un video/film su Umago in epoca rinascimentale. Il focus sarà sulla rappresentazione dell'architettura, della vita delle persone, dei costumi, del denaro e delle merci vendute.	Alunni: 15 Insegnanti: 2
Marzo	Montaggio del film	Cultura figurativa Informatica	L'insegnante illustra varie possibilità di montaggio del film che gli alunni applicheranno durante l'assemblaggio del film.	Gli alunni pianificheranno e monteranno il film.	Alunni: 15 Insegnanti: 2
Aprile	Creazione di materiali promozionali come pubblicità e manifesti	Cultura figurativa	L'insegnante introduce gli alunni alla storia del design e alle caratteristiche principali di un buon design.	Con l'aiuto di fotografie, creano materiali promozionali (manifesti).	Alunni: 15 Insegnanti: 2

### 3. Evaluacija/ Valutazione

**Evaluacija uključuje sljedeće aktivnosti i obaveze. / La valutazione include le seguenti attività e obblighi**

a) evaluacija aktivnosti kroz mrežne stranice Istarske županije – Regione Istriana / valutazione delle attività attraverso il sito web della Regione Istriana

b) Evaluacijski obrasci / Moduli di valutazione

c) Medijska popraćenost/ Presenza nei media

d) Sudjelovanje na "Festivalu zavičajnosti" u svibnju 2025. / Partecipazione al "Festival della territorialità" a maggio del 2025

#### **4. Prijedlog financijske konstrukcije za izvršenje programa / Proposta di finanziamento per l'esecuzione del progetto**

**Na kraju realizacije projekta potrebno je izraditi financijsko izvješće.**

**In seguito alla realizzazione del progetto sarà necessario stillare il resoconto finanziario.**

#### **Troškovnik programa u eurima / Preventivo in euro**

Sredstva potrebna za provedbu programa / Mezzi necessari alla realizzazione del programma

APPROSSIMATIVO:

Argilla – 200, Carta (fogli A4) – 50, Toner – 200, Cartoncini – 50, Pennarelli – 50, Memory – 200, Tessuto per costumi – 300

Sredstva Istarske županije / Mezzi richiesti alla Regione Istriana

1000.00 €

Sredstva jedinica lokalne samouprave / Mezzi richiesti alle unità di autogoverno locale

500.00 €

Sredstva Ministarstava / Mezzi dei Ministeri

Sredstva sponzora i donatora / Mezzi di sponsor e donazioni

Cercheremo collaboratori disposti a finanziare parte del nostro progetto.

Vlastita sredstva / Mezzi propri

Documentazione scolastica, stampanti, pc

Mjesto i datum

Umag/Umago, 28 giugno 2024



Ravnateljica/Ravnatelj